

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremedida: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

LA EPOCA

INSTRUCCION * ORGANIZACION

AÑO III

San José, Costa Rica, Jueves 12 de Marzo de 1936

No. 166

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trincherita de la anarquía.

Francia abandonará la Liga de Naciones

Lo que significa la victoria de las izquierdas españolas

La pseudo-victoria de las izquierdas españolas debería constituir una provechosa lección para los defensores de la civilización. En un país eminentemente ortodoxo como es España han triunfado, frente a las urnas electorales, las masas heterogéneas y movedizas, arrastradas por la demagogia y por el engaño de falsas y ridículas promesas.

¿La razón de este pseudo-triunfo? Lo ha dicho recientemente Gil Robles, la figura que hoy resalta más que nunca como el mejor intérprete de las necesidades primordiales de España. Por asuntos de índole secundaria, por cuestiones de regionalismos separatistas, por diferencias entre republicanos y monárquicos, los electores de derechas se debilitaron al dividirse, absteniéndose muchos de dar sus votos en pro de una fórmula centrista que no estaba de acuerdo con sus particulares tendencias e intereses materiales de partido. Todo el peso de las elecciones recayó de este modo sobre la C. E. D. A., la organización más poderosa de derechas y la llamada a obtener directamente las ventajas de la victoria, en caso de un triunfo.

Así es: si la C. E. D. A. hubiese triunfado, los demás partidos de derecha hubieran tenido que ceder, en beneficio de esta poderosa minoría, mucho de sus propias aspiraciones, esperando mejor oportunidad para actuar según las normas de la propia ideología. Y, frente a este sacrificio necesario y urgentísimo, muchos se enfriaron cometiendo el gravísimo delito de negar su propia colaboración.

La primera lección que España enseña a las fuerzas contrarrevolucionarias del mundo es la siguiente: sólo por la unión pueden ellas reconquistar sus propios derechos en todos los campos de la actividad humana. Y el vínculo de unión—naturalmente—debe reducirse a un mínimo de puntos concretos, de índole primordial, como lo son, por ejemplo, para todas las derechas del mundo, la defensa incondicional de la libertad de conciencia y religión; la defensa del derecho de los padres de familia, particularmente con relación a la enseñanza de los hijos; la defensa del principio de autoridad y de orden social; la defensa del vínculo familiar y de todo lo que es legítimo sosten de la familia cristiana; la defensa de los derechos y reivindicaciones del trabajo, tal como las determina la justicia social; la defensa del derecho de propiedad. Lo demás, lo que se refiere a particulares accidentales, a intereses partidistas u oligárquicos, debe relegarse para otros tiempos, dando tan sólo importancia y preferencia a lo necesario y más urgente: la defensa del orden cristiano.

El reverso de esta lección nos lo han dado—una vez más—los enemigos de las derechas. Masones, anarquistas, socialistas, sindicalistas, comunistas, radicales,—toda la policromía del izquierdismo—no han titubeado en formar un frente único, perfectamente concentrado, para combatir a la contrarrevolución. Esta será una lección que no debemos olvidar nunca los costarricenses: el judaísmo, el protestantismo, el comunismo, el liberalismo que aquí viven pujantes, bien pueden deferenciarse y se diferencian esencialmente en doctrina y tendencias, pero... ay!, en llegando la ocasión de atacar a la Iglesia, se confunden dentro de una hermandad soñada y luchan contra ella mientras los católicos, miserablemente divididos en su campo, se debilitan por intereses de poca monta o por incomprensiones fatales, hasta el punto de perder las conquistas alcanzadas o la misma posibilidad de vencer, engrandecidos por la bendita unión de todos los sinceramente creyentes.

Y de ahí que pensemos cada vez más en la necesidad de vivir la vida de solidaridad, de trabajo organizado, de respeto mutuo, de amor, características sin las cuales iremos de fracaso en fracaso, hasta precipitar en la ruina las mismas obras que ahora, sin visibles muestras de persecución, como las corren España, México o Alemania, con tanto sacrificio sostenemos.

En el desarrollo de los acontecimientos de España no debemos olvidar las conclusiones a que llegará el VII Congreso de la Internacional Comunista. Puede decirse que las elecciones de la Madre Patria han constituido el primer experimento en gran escala de lo resuelto en Moscú. El frente popular español fué la realización perfecta de una consigna electoral acatada fanáticamente por todas las fuerzas extremistas por venir de donde venía. El diario YA de Madrid demuestra, además, cómo la masonería española colaboró eficazmente en la realización de este plan, dando órdenes al Gran Maestro Martínez Barrios y al V. H. Barcia para que llegaran a la formación del bloque—sumisión a los comunistas, más claramente expresado,—fuera y aún a costa de las mayores enormidades.

Pasa a la pág. 5

PARIS, 11.—Entre algunas autoridades se asegura hoy que Flandin, al asistir mañana a la reunión de diplomáticos en Londres, hará conocer la determinación francesa de abandonar la Liga de las Naciones si Inglaterra no apoya la instancia de evacuación de la Renania y hasta se dice que tanto Rusia como la Pequeña Entente, estarán de acuerdo con Francia en esta actitud.

Así es que la vida de la Liga de las Naciones pende, por ahora de la resolución que tome la gran Bretaña, frente a las firmes posiciones de Alemania.

LO DEL DIA

Leyes de protección y estímulo para la agricultura

Hace algún tiempo informamos de la instalación de un gremio formado por todos los pequeños productores de caña de la provincia de Alajuela, tendiente a proteger—por cuantos medios estuviesen a su alcance—la industria a la que habían entregado sus actividades.

Veamos nosotros con aquellas bases firmes echado el cimiento de una prosperidad, que diera la esperanza de días mejores a quienes tan heroica y tan honradamente por tantos años habían sostenido la agricultura de la caña, sin el menor aliento, sin el menor estímulo para su esfuerzo redentor.

No en balde se unieron los cañeros alajuelenses; ahora mismo, uno de sus más prestigiados personeros, el diputado don José Manuel Peralta trabaja con el más feliz resultado porque en el contrato comercial—en trámites—entre Costa Rica y los EE. UU., se incluya la cláusula por la cual se estipule la exportación de 45.000 quintales de azúcar por año, habida cuenta de las condiciones de importación que rigen en el país del Norte para los artículos como el que aquí apuntamos.

Todo da a entender, según las declaraciones que ha dado a la prensa el diputado Sr. Peralta, que no habrá objeción alguna para este proyecto de exportación azucarera que se intenta, por parte del go-

Pasa a la pág. 5

Francia pide el retiro de las tropas del Rhin

PARIS, 11.—El Ministro de Relaciones Exteriores ha declarado a la prensa que no se ajustan del todo a la verdad los informes que corren acerca de los puntos franceses planteados ayer en la conferencia de París. Francia, dice, insiste en que Alemania retire las tropas del Rhin aun cuando no hace punto básico de sus peticiones el que Alemania construya sus fortificaciones allí.

El Premier francés en Londres

PARIS, 11.—Flandin manifestó su optimismo respecto de las conversaciones que dentro de poco tendrá en Londres con otros estadistas para tratar sobre el problema internacional.

Por qué se ocupó la zona belga?

PARIS, 11.—La situación europea se ha complicado en mucho toda vez que Alemania ha ocupado la zona desmilitarizada que corresponde a Bélgica y de ahí los puntos opuestos en que se han colocado Francia y Gran Bretaña. Sabido es que Hitler ha confesado que uno de los motivos por los cuales procedió a rebelarse contra el pacto de Locarno, fue el pacto franco-ruso, pero no habiendo participado de él Bélgica, no se justifica el hecho de haber ocupado las tropas alemanas la susodicha región correspondiente al país flamenco.

Como en 1914

LONDRES, 11.—La Gran Bretaña vuelve a ocupar la misma posición que ocupó en los días aciagos de la guerra mundial, balanceando todos los actos de Alemania.

El Premier Baldwin y los miembros de su gabinete, así como los jefes de las fuerzas militares, navales y aéreas se mantienen en gran actividad estudiando la situación internacional de la cual pende el destino de Europa.

Los extremistas continúan incendiando templos y conventos en España

MADRID, 11.—Nuevas manifestaciones anti-católicas ocurrieron ayer en diversas regiones del país. En Barcelona la guardia civil disolvió a tiros un motín extremista. En Cádiz fueron atacados nuevamente los templos. En Granada fue declarada la ley marcial, después de que grupos de extremistas incendiaron el Convento de las Carmelitas y la iglesia de San Nazario. Los huelguistas impidieron la llegada de víveres y provocaron numerosos incidentes declarando una huelga general de veinticuatro horas, incendiaron una fábrica de chocolates y asaltaron las oficinas del periódico derechista «Ideal». También incendiaron el teatro Isabel la Católica, del conde de Guadiana. En Valencia fué incendiada la iglesia de la Virgen de la Huerta, destruyéndose las imágenes.

En esta capital dos mil comunistas llevando banderas rojas desfilaron con el propósito de incendiar todos los conventos y templos, lo cual fué evitado por los policías y guardias de asalto. Lograron sin embargo incendiar las oficinas de Acción Popular, cinco talleres de obreros católicos y un centro católico obrero en el suburbio de Puente de Vallecas. Fueron asaltadas las casas de numerosos derechistas.

En los diversos incidentes ocurridos hoy murieron dos extremistas y resultaron heridos quince.

Tres demandas principales plantea Francia a Gran Bretaña

LONDRES, 11.—Tiénesse entendido que las principales demandas presentadas por Francia a la Gran Bretaña como base de un entendimiento que solucione la crisis actual son las siguientes: Primera: Que la Gran Bretaña dé a Francia nuevas garantías de apoyo militar en el caso de una invasión alemana; Segunda: que los estados mayores francés y británico preparen conjuntamente un plan para hacer frente a cualquier emergencia; Tercera: que las penas señaladas por la Liga contra Italia en la disputa con Etiopía sean nulificadas de modo que Mussolini pueda entrar sin reservas en el frente aliado. Espérase que de las negociaciones de Londres salga una serie de ofertas conjuntas que permitan solucionar la crisis planteada por Alemania. En todo caso se hace más evidente cada vez que ninguna potencia desea la guerra.

Cómo quedó integrada la Municipalidad de Goicoechea para el bienio 1936-1938

De acuerdo con el artículo 71 de la ley electoral, quedaron electos para regidores suplentes, durante el bienio 1936-1938 como propietarios los señores don Juan Khullman, don Rafael Yglesias Bonilla y don Benjamín Gutiérrez Blanco, quedando como regidores suplentes, los señores don Bruno Gutiérrez Solís y don Reginaldo Flores González.

La lista de procuradores síndicos electa, es así: Centro, propietarios don Manuel de J. Jiménez

L., suplente don Francisco Mora M; San Francisco, prop. don Juan Madrigal Umaña, supl. don Rubén Mondragón; Calle de Blancos, prop. don Miguel Alvarado; supl. don Ramón Ortiz; Mata de Plátano, prop. don José María Chinchilla, supl. don Bernardo Gamboa; Ipís y Purrál, prop. don Leonidas Delgado; supl. don Miguel E. Morales; Vista de Mar y Rancho Redondo, prop. don Enrique Blanco Brizuela, supl. don Elías Lizano Artavia.

Qué se han hecho las regaderas?

En el barrio del Liceo no hay agua

Los periódicos de estos días han estado hablando de los malos olores y como corrientemente leemos de ellos sólo los títulos, no sabemos si han pedido a la Corporación Municipal las regaderas, que en otros tiempos más dichosos, aun sin carreteras pavimentadas, corrían por todo San José, refrescando las ruas.

Ahora tanto ha entrado la civilización, que ya no parece sino que el agua esté en pugna con ella.

Nos dicen que en el barrio

que rodea al Liceo de Costa Rica, no llega sino por gotas el líquido elemento, con la protesta natural de los vecinos. Pero volviendo a nuestro propósito; qué se han hecho las regaderas? Por qué no riegan las calles pavimentadas? Con la vieja costumbre, tendríamos dos beneficios: higienizar el ambiente, que huele mal por la represa de las alcantarillas y evitar el reventado del pavimento, que necesita agua, mucha agua, en estos meses veraneros.

Con la exactitud

de las horas al marcar el tiempo

Le dirá el estado de su salud el Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic.

CARLOS VIQUEZ

La Parroquia de San Ramón prepara la solemnidad de Jesús Nazareno

Mons. Solís digno Cura de la Parroquia de San Ramón, ha dirigido un fervoroso llamado a sus feligreses, instándolos a que celebren dentro del verdadero espíritu cristiano, la gran solemnidad a Jesús Nazareno, en el día que allá le han dedicado: el tercer viernes de cuaresma.

Y al afecto ha circulado la Cofradía del divino Jesús Nazareno un edificante programa del cual tomamos los cultos correspondientes a mañana, 13 de marzo: De las 5 a las 6.30 a.

m. Misas de Comunión.

A las 7.30 a. m. Bendición e imposición de las medallas de la Cofradía.

A las 8.30 a. m. Misa solemne y sermón. Acto seguido de la Misa, se entregarán las medidas del Nazareno.

Durante el día quedará expuesta la imagen a la veneración de todos los fieles.

A las 2.30 p. m. Rosario, plática final y procesión con el Santísimo Sacramento.

A las 6 p. m. Via Crucis solemne.

Declaraciones recientes del Excmo. Sr. Delegado Apostólico de México

Hemos leído en los periódicos de la mañana, en esta ciudad, extractos de la res-

puesta dada, en nombre del Presidente Cárdenas, por el Secretario de Gobernación, Lic. Barba González, al reciente memorial elevado por el Episcopado Mexicano y respaldado por millares de católicos mexicanos.

Creo que el Presidente Cárdenas ha perdido una nueva oportunidad para restablecer la paz en México, en tanto que la Iglesia, ha demostrado una vez más su buena disposición. La historia juzgará.

Es inútil discutir esta respuesta, plagada de vulgaridades de la Inquisición, riqueza de la Iglesia, política y tradiciones del Clero, etc. Yo creo que todo esto fue repetido más bien como propa-

ganda para el extranjero que por honor a la verdad y a la justicia. La revolución mexicana no puede hablar de Inquisición. Riqueza, Intervención, Fautismo, sin traicionarse a sí misma.

Es curioso que ahora acusen al Clero de estar buscando la intervención extranjera, cuando el solo deseo de los católicos mexicanos es terminar con todas las intervenciones extranjeras, por las cuales ha triunfado la Revolución y se ha sostenido.

La contestación del Presidente está de acuerdo con su política. Oficialmente declaró en su campaña electoral, que el pueblo de México no estaría ya decepcionado de *Pasa a la pág. 6*

LA EPOCA
Sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877
APARTADO 325

Director:
GUILLERMO ANGULO

Administrador:
CRISTÓBAL BONILLA

Editor:
LUIS CARTÍN

Agente de Anuncios:
JIMMY FONSECA

Toda publicación se sujetará al reglamento interno de LA EPOCA

Dirigir correspondencia a:
Gerente de LA EPOCA
Apartado 325
San José, Costa Rica, C. A.

SUSCRICION:

Un año	\$ 10.00
Un mes	1.00
En el exterior, un año. \$	2.00
Número suelto	\$ 0.10
Número atrasado	0.20

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
Frente a "La Tribuna"

Relojes al garete

Hay una ley de hora oficial y con 24 horas. Pero también hay un relojero oficial. Y miles de gentes que marchan al garete pues todas las carátulas caminan diferentes. Por eso pedimos al Agente de Policía que controle tanto reloj malo y a oscuras.

Hay que volver al tiempo de la la bombeta de Rafaelito Tristán en el Observatorio Meteorológico. O pedirle al General Pinaud que cada primero y cada 15 a hora meridiana nos anuncie el paso de Febo, para ponernos todos a un mismo ritmo, con su ronca y potente sirena.

O mejor todavía, que quiten todos los relojes públicos. Para estarse atrasando, no vale la pena mirarlos.

nada menos

que

10.000

hojas de afeitar

ADAN Y EVA

vendidas

en un mes

IMPORTADOR

J. M. ACUÑA

Suscríbese a LA EPOCA

En Oreamuno se va a fundar un Centro de Nutrición

Poco a poco se van extendiendo por el país los Centros de Nutrición, surtidores de leche para los niños pobres.

Ahora se va a instalar uno de esos centros en San Rafael de Oreamuno, por gestiones que ha hecho, con el mejor buen resultado, la muy estimada señora doña Luisa de Rojas, persona vinculada a nosotros por sincera estima, no sólo por sus altas virtudes perso-

nales, sino también por ser ella la representante de LA EPOCA en el progresista cantón.

Como es bien sabido, las madres pobres tenían que venir hasta Cartago por la leche que el Centro de ahí daba para sus adolescentes, pero ahora, gracias a doña Luisa y a la Comprensión del Dr. don Guillermo Padilla, representante legal de la Insti-

Pasa a la pág. 6

numerosas personas elogian las

Cápsulas Irradiadas

infalibles contra las enfermedades de las vías urinarias

preparación especial de la

BOTICA VARGAS

Se abrirá la Universidad?

Vuelve el problema universitario a estar a la orden del día. Ello entra en los planes de la futura administración.

Los misionarios chilenos dieron actualidad a este problema, sobre el cual el Profesor Piga ha escrito un tomo.

Concentrar todas las actividades de instrucción profesional, es un hermoso ideal, pero no estamos convencidos de él—entre nosotros—mientras no se le dé a la instrucción primaria y secundaria en Costa Rica una firme orientación, al menos aquella que suponga, máximo de rendimiento en preparación para librar los recios combates de la vida, cada vez más difícil de vivirla; o en otras palabras,

para emplear las recientes del futuro ministro de Educación Pública, Sr. Dobles Segreda: «Mientras la escuela de Costa Rica no deje de preparar el hombre pato, que anda, vuela y... nada».

La Universidad de Santo Tomás fue un magnífico principio abatido por el liberalismo agudo de los años 84 y 85, y que nunca fue re- puesta y que aún días de más firmes ideales y de más pujante racismo para la patria, aún cuando no querramos reconocerlo.

Con todo, siempre será una pesadilla pensar en el millón de colones, que a juicio del Profesor González Flores, se requiere para poner a caminar la máquina.

CALENDARIO

MARZO DE 1936

San Gregorio el Grande, papa; Beata Apolonia, viuda.
Viernes 13. Santos Rodrigo y Salomón. Beato Rogerio, confesor. Ayuno y abstinencia.
Sábado 14. San León, obispo y mártir, Santa Matilde, Beato Pedro de Treja, confesor.

Cómo se consigue el bienestar en la familia

No hay talento más útil para una mujer que el saber dirigir bien su casa; todos los demás talentos son más brillantes y dan más gloria, pero aquel, en cambio, le trae la felicidad íntima, tan difícil de lograr en el mundo, al ver que su familia halla por su mediación el sosiego, la dicha y el bienestar.

La ciencia de dirigir bien una casa se apoya en la experiencia y es preciso por consiguiente familiarizarse con los detalles infinitos de que se compone. Aunque esté dotada de las mejores disposiciones, de una voluntad firme, de una habilidad notable, una joven, colocada desde el día de su matrimonio al frente de una casa, perderá en vanos ensayos el tiempo precioso, sino ha adquirido ya en la casa paterna algunos conocimientos de la misión que va a ejercer. Al jefe de la familia pertenece el deber de adquirir los medios de subsistencia, mas, sus esfuerzos serían vanos, y por decirlo así inútiles, si la madre o la esposa desdenasen o ignorasen la gran ciencia de la «economía».

Esta ciencia constituye el ahorro, y distribuye los gastos del modo más ventajoso para todos los individuos de la familia.

La economía enseña los

Ecós del Hogar

Dágina a cargo de la Profesora doña Etílima de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

medios de obtener el bienestar manteniendo el orden y es la que da a todas las cosas el aspecto elegante, que es la necesidad legítima de las organizaciones delicadas.

La economía indica el punto preciso donde se debe llegar para evitar dos defectos igualmente reprensibles: la mezquindad y la prodigalidad.

Quién duda que el primer deber de la mujer es conseguir el que su esposo, sus padres, sus hermanos, sus hijos y sus amigos se hallen bien en el interior de la casa, y no vayan a buscar fuera la dicha, la calma y las impresiones agradables? Cuidad vuestros hogares, señoras y amigas mías, y seréis en ellos reinas adorables y adoradas: cuidad y embelleced vuestros hogares y vuestros esposos no irán a buscar a los ajenos solaz y ventura; cuidad vuestros hogares y habrá más realidad en las familias, más calma en las conciencias y más alegría en las almas.

La dignidad de una vida sencilla

Muchos se imaginan que la vida sencilla debe ser acompañada de la humildad y que el orgullo sólo corresponde a la riqueza... éstos consideran la pobreza motivo de vergüenza. Error profundo, el dinero nunca ha aumentado en nada nuestras condiciones morales.

Y la vida sencilla, más que ninguna, debe ser vivida con orgullo, con esa dignidad que se impone hasta a los más necios. ¿Creen ustedes que debe sentir humillación la madre de familia, de condición modesta, que tiene que dedicar todo su tiempo a educar y a disciplinar a sus hijos?

¿Y la muchacha valiente que para no estar a cargo de los suyos, dedica su juventud y su inteligencia a enseñar niños que no siempre corresponden a sus esfuerzos?

¿Y la esposa que pone su orgullo a hacer el hogar agradable a su marido y hospitalaria a sus amigos? ¿En qué han de sentirse humilladas estas mujeres ante aquellas afortunadas que cifran su orgullo en su lujo?

Ese error universal está en el querer aparentar ser más de lo que uno es. ¿Qué distinto marcharía el mundo si cada cual se resolviera a vivir, francamente, según su situación! Hay que convenirse de que no hay situaciones inferiores, sólo hay almas incapaces de vivirlas con nobleza.

Ustedes conocen esa humilde criatura toda humildad que cree que su pobreza le hace inferior y vive disculpándose, por la falta de lujo de su casa, por la modestia de su casa, no se atreve a levantar la vista, el lujo de los demás la asombra.

Me desagrada esa humildad;

la mujer debe saber, con tacto, evitar el orgullo como también esa humildad tonta. Llena de dignidad debe seguir su camino por la vida, respetando a aquellos que son dignos de admiración, demostrando su cariño a aquellos que merecen su amor y su deferencia, a aquellos que son venerables por su edad. Pero desdeñando las adulaciones y las zalamerías para aquellos que se encuentran en una situación superior por sus riquezas o su lujo. Estas cosas no las deslumbran. El mérito personal sólo la atrae y se complace en reconocerlo. Cifra su orgullo en ser natural y en que los que la traten, la conozcan, tal cual es. Como no considera la pobreza una humillación está contenta de su suerte. Está convencida de que la fortuna no da la felicidad y que ésta sólo depende de nuestro carácter.

Ivonne Sarcey

La amabilidad

La amabilidad es una excelente virtud, pero ser amable no es, como muchos creen, tener un trato atractivo y unas graciosas maneras, sino poseer un corazón grande y bueno que se entrega generosamente y cuyo afecto proporciona el bien a quien es objeto de él.

La madre de este género de amabilidad es casi seguro que será una notable educadora de sus hijos, los cuales serán, necesariamente, buenos hijos, buenos hermanos y buenos compañeros.

La bondad es contraria de la «crueldad», de la «cobardía», de la «malignidad», de los «celos», de la «envidia», de la «falta de consideración» hacia los demás y del «egoísmo».



Pensamientos

La ambición, el egoísmo y la esperanza de conseguir una posición desahogada en la sociedad, es lo que mueve a muchos hombres a difundir por doquier doctrinas contrarias a las que en sus corazones han grabado sus piadosas madres.

P. González Ludeña, Pbro.

Quien duda de la justicia de una acción, debe abstenerse de practicarla.

A quien está en su tienda, no le achacan que se halló en la contienda.

Conocimientos útiles

Desengrase de los cabellos. Humedézcase la mano en una yema de huevo crudo y pásese muchas veces por el cabello, peinándolo enseguida con un peine fino.

Los mejores huevos para pasarse por agua. Los huevos alargados son los mejores para comerse pasados por agua, ya que su sabor es más delicado que el de los redondos.

El pescado y las salchichas deben de rebozarse antes de freír, en harina. Le mejora el gusto y las salchichas no se abren al freírlas.

Miscelánea

Un francés le decía a un andaluz que la Torre Eiffel es el monumento más alto del mundo.

—¿Que se cree usted eso, «musiu»—contestó el andaluz.—Tenemos nosotros una «Girarda» a la que toas las noches hay que quitá la parte de arriba.

—¿Por qué?

—Pues... pa que puea pásá la luna.

FOLLETÍN DE LA EPOCA

No. 5

F. NAVARRO VILLOSLADA

La Princesa de Viana

(NOVELA)

CAPITULO II

De cómo Jimeno dió muchos pasos en balde para averiguar lo que irá sabiendo el curioso lector sin necesidad de mover un pie.

Cuenta el cronista de esta peregrina historia que el recién convertido israelita se quedó como quien ve visiones: y aun añaden algunos manuscritos, de un monje de Irache, que realmente le parecían fantasmas, o trasgos, o sombras de mal agüero los desalmados que tan inícuamente se apoderaron de doña Blanca. Y, en efecto, aquella presteza en el obrar, aquella parsimonia en el decir y aquella facilidad en el hurtar princesas, más que cosas naturales y corrientes semejaban diabólicas y de encantamiento.

Magullado por el toro, exhausto de fuerzas, solo y sin más armas que sus manos,

ninguna resistencia pudo Jimeno oponer a los asesinos de su dicha. Empero, a su propia debilidad e impotencia debió, sin duda, la vida, la cual, aunque en aquellos momentos no era para él un don muy apreciable, no debía sin embargo, serle tan enojoso andando el tiempo.

Este tiempo anduvo muy pronto.

—Es preciso salvarla; es preciso vivir para derramar por ella hasta mi última gota de sangre.

Tal fué la resolución del gallardo joven al salir de su estupor; y en su fisonomía, dulce y tímida anteriormente, aparecieron rasgos de valor, de audacia y de energía que dieron nueva expresión y nueva hermosura a su semblante.

Es admirable la facilidad que tiene el hombre para formar propósitos, y más siendo malos, como es igual-

mente maravillosa la dificultad de cumplirlos, y sobre todo cuando son buenos y confía en sus propias fuerzas. Esta reflexión, que por cierto no es del monje de Irache, nos ha caído en mientes al transcribir las palabras del hijo de Samuel, el cual, después de haberlas pronunciado, se mostró tan animoso como si nada le faltase para rescatar a la princesa y vengarla de sus enemigos.

Entre la cabeza y el corazón de un joven no media esa distancia aterradora de la reflexión, que los años van ahondando y convirtiendo en un abismo.

¿Adónde se han llevado a Jimena? ¿Quiénes son sus perseguidores? ¿Por qué la han arrebatado de casa de sus parientes? ¿Quién es ella? ¿Quién soy yo par libertarla? ¿Con qué medios cuento para el buen éxito de mi empresa?

He aquí las reflexiones que tuvo por conveniente emitir el mancebo. A ninguna de ellas podía responder; he aquí el abismo abierto a sus plantas.

Mas para todas aquellas preguntas tenía una respuesta vaga, instintiva y satisfactoria.

—Quiero saberlo todo; quiero salvarla aún a costa de mi vida.

Tenía más de la mitad del camino andado para conseguirlo.

Y tal era la fuerza de su voluntad, que, olvidándose de su magullamiento, de su cansancio y de su prostración, con animosa faz y firme paso se dirigió a la cabaña.

—¡Aldonza! ¡Aldonza!—exclamó el mancebo aun antes de llegar, con una voz tan llena y robusta, que para la vieja fué desconocida.

¡Aldonza!—tornó a llamar en el umbral de la choza.

—Pase... su merced... adelante—respondió en tres tiempos la buena mujer, que salió sollozando y con la punta de su delantal en los ojos.

—¡A mí... «su merced»! ¿Pues qué, no me conoces?

—¡Simón... digo, Jimeno! y tornó a llorar con más bríos.

—¡Ea! No es tiempo de andarse en lloriqueos, Aldonza—la interrumpió el mancebo, con una superioridad y una firmeza de que nadie le hubiese creído capaz.—¿Has conocido a esos hombres?

—No.

—¿Que te han dicho?

—No sé lo que me han dicho; sé lo que me han hecho.

—¿Se han dejado olvidada alguna arma, alguna cosa?

—Me han puesto una argolla a la garganta.

—¡Oh! Yo creo que te han trastornado el juicio.—repuso el hijo de Samuel, con impaciencia.—Responde, responde por Dios. ¿Han dicho algo? ¿Cuál es su nombre?

—¡Sancho! Sancho se llama mi verdugo—dijo Aldonza, cuyo más vivo recuerdo debía corresponder a su sensación más dolorosa.

—¡Sancho! Bien está. ¿Qué trazas tiene ese hombre?

—Es un diablo vestido de hierro, y con unas fuerzas... ¡Un terco que siempre está disputando!... Yo nada comprendí; pero bastaba que el uno dijese haches, para que el otro dijese erres.

—¿Conque nada más sabes sino que uno de ellos se llama Sancho, que este Sancho es terco, forzado y que disputa mucho?

—Nada más.

—¿Tiene tu sobrina o parienta algún enemigo que se llama Sancho?—preguntó Jimeno con los ojos inflamados

Sección de Consultas

a cargo de Vinicio

G. S. L. El libro «Los Heraldos de la Civilización Centroamericana», por el que usted pregunta, trata de los aportes culturales, morales etc. que los Dominicos trajeron de España a la América, y en especial a Centro América, desde el descubrimiento hasta el Siglo XIX. Puede usted conseguirlo en el Colegio de Los Angeles, al precio de tres colones.

Una señora. Los informes que le han dado a usted, a pesar de que vengan de «personas que parecen muy piadosas», son falsos: A esa Institución no se debe ir, máxime cuando habiendo peligro de muerte no hay ninguna facilidad de conseguir los auxilios religiosos. La salud espiritual es de más valor que la corporal; y hay otros establecimientos en donde a igual eficacia se unirá la seguridad de adquirir en todo momento los medios espirituales, amén de que por nada ni por nadie se verá Ud. expuesta a la fuerza proselitista, con gravísimo riesgo de perder el don sobrenatural de la fe. No debemos ser temerarios!!

Novia atribulada. Absolutamente puede usted contraer ese matrimonio; pero no debería hacerlo sin tener causas gravísimas para ello; pues la experiencia ha demostrado y demuestra que de tales matrimonios se derivan muchísimos males, tanto para la esposa como para los hijos. Por esto, la Iglesia se ha opuesto y opone enérgicamente a esta clase de matrimonios y exhorta a los párrocos a que hagan lo posible por apartar de ellos a los fieles que quieren contraer matrimonio con los que han abandonado notoriamente la fe católica, aunque no se hayan afiliado o ninguna secta acatólica, o bien con personas que están afiliadas a sociedades condenadas por la Iglesia, como sucede con su novio (Canon 1065). En este caso, el párroco, si los que quieren contraer matrimonio no quieren desistir de ello, no puede asistir a ese matrimonio lícitamente sin autorización del Ordinario, el cual, estudiadas las circunstancias, podrá permitir al párroco la asistencia, con tal que haya grave y urgente *Pasa a la 7a. pág.*

TODOS

los anuncios de
LA EPOCA

están relacionados oportunamente con necesidades de nuestra vida diaria.

Léalos Ud.

porque cuando menos piense lo ayudarán en un apuro.

LA GUERRA MUNDIAL EN NUMEROS

Alemania tenía 13.250.000 soldados. De estos quedaban en el momento del armisticio 8000.000 bajo las armas, mientras que trabajaban en el país 1.500.000.

Junto con sus aliados tenía 25.000.000 durante toda la guerra.

Francia " " " " 50.000.000

El total de la guerra mundial eran, pues, 75.000.000 de soldados, de los cuales en el frente europeo unos 60.000.000 habían peleado y cuando el armisticio luchaban todavía 30.000.000.

ARMAS Y MATERIAL DE LA GUERRA

1.500.000 caballos.

Alemania. Fabricaron desde 1917 por mes 400 cañones grandes " " " " 1500 " pequeños

Repararon " " " " 3000 " " "

En Setiembre 1918 tenía 70.000 ametralladoras, 1500 cañones pequeños, 10.000 cañones grandes y 1.500 de defensa contra aviones.

En todo el frente lucharon en el último año de la guerra 5136 tanques ingleses y franceses contra 45 tanques alemanes.

El cañón más pesado de la guerra era el «grande Bertha», de los cuales Alemania tenía 7 en 1914 y 10 en 1916. Cada uno de estos costaba 500.000 Marcos y pesaba 175.000 kl. Sus obuses tenían 1,5 de alto y 900 kl. de peso. Cada tiro costaba un poco más de 3000 M. 160 de tales cañones se dispararon para tomar el fuerte de Manonvillers y 100 para preparar el ataque de Donaumont.

El cañón de más grande distancia era construcción alemana. En 1918 servía para tirar hasta París. El alcance era *Pasa a la pág. 7a.*

Tres Ríos reclama un caudal de aguas

Menudo problema para nuestro concejo. Hace unos años del Tiribi se tomó más agua para San José, con la esperanza de reponerlas.

Han pasado diez años y el contrato sigue violado.

Por eso de Villa Unión reclaman o el agua o buena suma de dinero. Y la cuestión es seria, demasiado seria.

Cure las Lombrices

con Parasitoides Zúñiga. El remedio por excelencia.

La ciencia guarda su casa.

BOTICA TROPICAL.

Postal al Sr. Director de Comunicaciones

Sería Ud. tan amable que me dijera si a estas horas le ha llegado al Profesor don Juan Fernández Morúa un sobre grande marcado con Escuela Postal, puesto en el correo el 17 de enero.

Si ha llegado, si el Sr. Prof. Fernández lo tiene junto con su valioso contenido de un examen, lo voy a felicitar, lo mismo que a sus auxiliares.

Servidor suyo,

Macabeo Vargas C.

TIEMPO Y DINERO

economizará Ud. haciendo todas sus compras en el tramo de

TOMAS

donde encontrará Ud. artículos para sus necesidades más indispensables, además de magníficos tabacos en rama y elaborados, y picaduras de toda clase.

TOMAS ECHEVERRÍA

Lado Norte del Mercado Central. San José.

IMPRENTA GUTENBERG

El Radio y las noticias musicales

MELCHIOR

Especialmente escrito para LA EPOCA

FIDELIO, de Beethoven fue la Opera representada en el Teatro Metropolitano de New York y transmitida por el Radio el sábado 7 del corriente. Nuestro comentario resultaría parco al referirnos a la obra estupenda del inmortal músico de Bohn, interpretada por insignes artistas.

Durante el entreaacto fue llamado al micrófono el tenor Melchior quien nos cuenta interesantes pasajes de su vida.

Desde muy niño descubrió que tenía buena voz e ingresó en un coro de niños; allí iba desarrollando sus facultades. Desde entonces se le admiraba, pues en cierta ocasión, la Reina Alejandra prendada de su voz besó con ternura al precoz artista. Quizás ese fué el feliz augurio de su resurgimiento en el campo del arte al correr del tiempo: Melchior ha cantado en 16 de los más famosos teatros de Europa, bajo la batuta de 22 Directores de Orquesta.

En el año 1929 cantó en la Opera «Tristán e Isolda», de Wagner, por primera vez; de esa fecha al presente año cuenta ya 101 representaciones de la misma inspirada obra de Wagner, en que ha desempeñado un papel importante.

Su admiración por el gran compositor alemán, le hizo conocer en el propio Bayreuth, a la esposa de Wagner, Cosima Liszt y su hijo Sigfrido Wagner.

Cuenta también Melchior que, en 1920 cuando se hicieron en Londres las primeras transmisiones de prueba del Radio, fué llamado por Marconi para que cantase.

Melchior,—decimos los radioescuchantes— es un tenor de voz magnífica y extraordinariamente dulce, constituye la delicia del público más exigente en materia musical. Por estos detalles podemos comprender la magnitud de los actores del Teatro Metropolitano.

CONCURSANTES PARA SER ARTISTAS DEL METROPOLITANO

Desde hace varios días y una vez por semana, se ha estado verificando en New York un concurso para la admisión de artistas al Teatro Metropolitano. Los concursantes se presentan cada domingo, ante un Jurado compuesto por cinco personalidades musicales, entre las que se cuenta Mr. Johnson, empresario del mencionado Coliseo. Las sesiones en las que se verifica el concurso, son también transmitidas por el *Pasa a la 8ª pág.*

SU NIÑITA

trabaja con gusto y provecho en la costura de la ESCUELA, si le compra todos los

HILOS, SEDAS Y LANAS

— en —

EL REGALO

La tienda que surte con su existencia importada directamente, a todos los hogares.—Lado Sur interior del Mercado Central.

Don Salvador Umaña al Colegio de Señoritas

Bueno el nombramiento. El profesor Umaña es pedagogo de convicción.

La dulzura es su pendón, pero es fuerte a la vez.

Todos sus alumnos lo han rodeado de simpatía plena en Heredia y en la Normal.

Su traslado al Colegio

de Señoritas es un triunfo y una verdadera alegría para los estudiantes.

También es una garantía para los padres de familia.

Nosotros de todo corazón lo felicitamos. Y que la victoria educacional lo colme en los cuatro años.

AL VUELO

Dicen que don León Cortés va a acabar con las casas de alcahuetería. Dios lo quiera. Ya la justicia eterna ha liquidado con las llamas dos caserones de esos.

—La cuesta de Torres, por donde Traube, es un hollanco terrible.

Y la de la Penitenciaría, Calle 4ª Norte, es otro barranco.

Pero en remotos lugares de la urbe se aplanan las calles,

se las asfalta y... los demás que se la aguanten.

—San José presenta sus ventanas agujereadas. Y eso que no se repitió el bellavistazo, ese bellavistazo famoso que costó \$ 150.000 de propinas.

Es que en esas ventanas se muestra la cultura de nuestros niños.

Y nuestros turistas piensan en el admirable negocio que es vender vidrios aquí.

Tres lustros de Arzobispado

Con motivo de haberse celebrado los tres lustros de la preconización del Excmo. Sr. Arzobispo para regir los destinos espirituales de esta grey, el Prelado arquidiocesano recibió numerosas felicitaciones el martes, día en que se conmemoró la efeméride.

Nosotros renovamos en esta ocasión nuestro homenaje respetuoso y filial al Excmo. Prelado Dr. Castro y Jiménez.

Veraneantes

Pasan una temporada en San Isidro de Coronado las Srtas. Mercedes y Graciela Zúñiga, en compañía de sus señores padres.

La salud de don Joaquín L. Sancho

Nos hemos estado informando de la salud del estimable amigo don Joaquín L. Sancho, quien permanece hospitalizado aún en el San Juan de Dios. Alguna mejoría ha sentido en los últimos

Crónica de Sociedad

días, pero los médicos estiman de necesidad una segunda operación.

Pedimos a Dios por la salud del excelente católico don Joaquín L. Sancho.

Estimable paciente

Nuestro estimado amigo don Carlos Rodríguez Valenciano ha continuado enfermo, sin que los esfuerzos de los médicos hayan logrado, después de tantos meses de lucha, devolverle la vista.

Afortunadamente don Carlos es un joven lleno de fe y se mantiene firme en la tribulación.

Quiera el cielo devolverle su salud.

Doloroso acontecimiento

El sábado por la tarde víctima de un accidente doloroso falleció repentinamente la señorita Soledad Rodríguez Odio, hija del diputado don Miguel Rodríguez Villa-

rrreal y de su señora esposa doña Otilia de Rodríguez.

El suceso ha conmovido a toda nuestra sociedad.

Llevamos hasta los inconsolables padres nuestra sincera muestra de condolencia.

Operada

En la Clínica Figueres fue operada con muy buen éxito la apreciable Srta. Isabel Zúñiga.

Traslado de residencia

Han trasladado su residencia a esta capital, procedentes de San Ramón, don José Orlich y su muy estimable familia.

Fallecimientos

En San Isidro de Coronado falleció el lunes la estimable señora doña Socorro Salazar de Núñez.

Su sepelio se efectuó por la tarde de ese mismo día, entre numeroso acompañamiento.

Damos nuestra sincera condolencia a su afligido esposo don Anacleto Núñez e hijos.

—En la ciudad de Guadalupe, falleció recientemente don Rafael Méndez, persona que gozó de sólidos prestigios, porque había moldeado su vida en los moldes rigidamente cristianos.

Con ocasión del novenario de su fallecimiento, su primo el Pbro. Dr. don Rafael Vargas Vargas celebró un funeral

en la parroquia de Guadalupe, antier, a las 6.30 a. m.

De Puerto Limón

Procedente de Puerto Limón, a donde pasó varios días, ha ingresado a esta capital la señorita Ester Chavarria Mora.

La saludamos muy atentamente.

Cumpleaños

Celebró su cumpleaños don Martín Quirós B., a quien saludamos muy atentamente.

EL GATO NEGRO

Cantina, Abarrotés, UTILES ESCOLARES, Artículos de Zapatería, Zapatos, Granos, los mejores artículos, los mejores precios, el mejor surtido. Teléf. 3925. — A. CARTIN.

LO DEL DIA

Viene de la pág. 1

bierno yanqui, ya que el mismo Sr. Ministro de los Estados Unidos se encuentra optimista respecto del mismo proyecto.

Que aprobada como ha de aprobarse esta gran iniciativa, que vendrá a dar una estabilidad y un empuje maravillosos a nuestra industria cañera, no ha de temerse en modo alguno el alza del artículo, toda vez que una ley previosa autoriza su importación cuando el quintal de azúcar pase de los ₡ 17.00.

Pues bien, nada en estos días puede ser de mayor sensación, de más fecundas esperanzas para la agricultura, como este proyecto que debe ser prohijado por toda la prensa seria del país.

Contra las mordeduras de las serpientes venenosas

El famoso investigador brasileño Dr. Coreliano Dutra ha encontrado una fórmula contra las mordeduras de las serpientes venenosas que, por su interés para ciertas regiones de nuestro país y por

hallarse confirmados sus excelentes efectos tras numerosas aplicaciones y ensayos, no está fuera de lugar el difundir.

El remedio ha sido aplicado contra la mordedura de víboras, considerada hasta hoy incurable, como la de cascabel y coral. El remedio neutraliza el veneno ofídico después de estar en circulación, aún cuando el paciente se halle dominado por abundante hemorragia, ciego, sordo, con vértigos, anorexia y apenas le palpita el corazón. Se le aplica una pócima que contenga 2 gramos de calomel disuelto en dos cucharadas grandes de jugo de limón o sean treinta gramos, repitiendo esta dosis cada dos horas. A la tercera, el enfermo queda fuera de peligro y en condiciones de reanudar sus tareas. La experiencia se ha efectuado con centenares de personas. Agregaremos que el mejor preservativo es llevar consigo, en una bolsita ligada a cualquier parte del cuerpo, cuatro o diez gramos de sublimado corrosivo. La serpiente huye de la persona así prevenida y aunque le llegara a morder, el veneno sería inocuo.

Una acción vigorosa contra Alemania

LONDRES, 11.—Los miembros del gabinete británico esperan con impaciencia la llegada del Ministro de Relaciones Exteriores Eden, procedente de París y retrasada por la niebla que cubre el Canal de la Mancha. Eden regresa para informarles sobre las conversaciones de ayer en París, indicándose que Eden dedicará todos sus esfuerzos durante los próximos días a suavizar la actitud de Francia, que demanda una acción vigorosa contra Alemania. Asegúrese aquí que ésta anunciará mañana su aceptación de la invitación que se le ha hecho para que concurra a las pláticas de Londres.

Ocho millones de pesetas invirtió el Soviet

BUENOS AIRES, 11.—Gran sensación ha causado en los círculos periodísticos y en la colonia española, la muy interesante y documentada información que dan los periódicos acerca de las elecciones efectuadas últimamente en España y las relaciones que los grupos de izquierda han tenido con los centros de propaganda comunista. Según las notas consignadas por el diario *Crítica*, los centros comunistas españoles recibieron directamente de Rusia y por medio de las células propagandistas establecidas en Francia, no menos de 8 millones de pesetas para fines de propaganda.

DE GRAN ACTUALIDAD

MANUAL DE ACCION CATOLICA

Mons. Luis Civardi, 2 tomos. . . . ₡ 9.75

LA DOCTRINA SOCIAL DE LA IGLESIA

G. C. Rutten, O. P. ₡ 9.00

EL CATECISMO DE LOS INCREDULOS

A. D. Sertillanges ₡ 9.00

se consiguen en la

LIBRERIA LEHMANN

Lo que significa...

Viene de la pág. 1

No sólo dice esto el diario YA. Afirma además que, al día siguiente de publicarse el derecho de desolución, salió de Moscú para España un delegado del Komitern, con órdenes terminantes para los comunistas, en el sentido de que si no aceptaban la unión con los republicanos (honrosa unión), la Internacional suspendería la subvención mensual para el partido declarándolo disuelto. Ante este «argumento contundente» y tan «metálico», los últimos recelos que había en España se desvanecieron y se avinieron los filántropos e inofensivos hermanitos a firmar el pacto de unión con Azaña y Cordero.

Este último dato nos fue confirmado la noche del lunes, 24 de febrero, por la VOZ DE LA AMERICA LATINA, desde México, al firmar la estación radiodifusora que nuevamente el Komitern ha amenazado al partido comunista español si no se somete al Frente Unico, encargado, bajo la dirección experta de Azaña, de desarrollar el plan aprobado por la Internacional para realizar definitivamente la república o república soviéticas ibéricas.

Otro aspecto de las últimas elecciones, digno de notarse, lo constituyó los desórdenes ocurridos en toda España. En las elecciones anteriores de diputados, al triunfar las derechas, no se verificó en la Madre Patria ningún desorden. No se suspendieron las garantías. No se verificaron bochinchas. Hoy día, en cambio, ha habido necesidad de imponer el estado de sitio. Ha sido necesario abrir las puertas de las cárceles para satisfacer las bramas de la plebe demagógica. Como en el juicio de Cristo, mientras se inicia la crucifixión de España, se suelta a Barrabás. Y, para deshonra del siglo en que vivimos, otra vez ha contemplado el mundo las orgías incendiarias e iconoclastas...

La sastrería y tienda

LA PRINCESA

de Rafael A. Arguedas

le resuelve a Ud. el problema del uniforme de su muchacho

20 COLONES

Uniforme del Liceo

COMPLETO

y A LA MEDIDA

Apresúrese a encargarlo!

La demanda es inmensa

MOTOCICLETA

Marca INDIAN en buen estado, se vende. Informes: Imprenta Cartú.

Declaraciones del...

CAPRICO ★ CAPRICHITO ★ CAPRICHAZO

50.000 SURTIDO COMPLETO TODOS LOS GRUESOS **CUADERNOS**

MERCADO CENTRAL — ARTURO MARQUEZ — TELÉFONO 2882

Viene de la 2a. pág.

las tres clásicas libertades, porque tras de la libertad de conciencia y de religión estaba el sacerdote inculcando el fanatismo, tras de la libertad de educar, estaba la burguesía manteniendo la ignorancia y tras de la libertad económica estaba el capital sembrando la miseria y la esclavitud. La vida de la Revolución necesita de estas tres víctimas, que son el noventa y siete por ciento de los habitantes que se han declarado católicos según el censo de 1930,

Cien años no han bastado para hacer de México una nación sin Dios, de acuerdo con el liberalismo francés.

Pasarán otros cien años y México no habrá sido convertido al ateísmo.

Los derechos no están muertos porque los llaman abusos.

La religión no está muerta porque la llaman fanatismo. Dios no está muerto porque lo llaman un mito, aún en nombre de la ciencia que hoy niega lo que enseñaba ayer.

Nos alegra oír esta confesión del Sr. Barba González: «La completa libertad religiosa que los católicos señalaron como permitida en algunos países es imposible en México».

Lo cual en otros términos significa: no hay tiranía como la de México.

San Antonio, Texas.

LEOPOLDO RUIZ
Arz. de Morelia.
Deleg. Aplico.

Los periodistas de Caracas visitan, por invitación anticipada que les hiciera, al Sr. Presidente de la República Eleazar López

Recientemente los periodistas caraqueños fueron recibidos en visita privada por el Sr. Presidente de la República, General don Eleazar López Contreras.

Hemos tenido la oportunidad de leer los conceptos que ahí se vertieron y creemos sinceramente que López Contreras si no es un político, es un hombre bueno, bien intencionado.

El hecho de haber en repetidas ocasiones desechado proposiciones que le hubieran llevado desde tiempo muy atrás a muy altas cumbres oficiales y el de ser absolutamente pobre, viviendo como vive una vida austera, nos reafirman en la idea que de él tenemos.

He aquí parte de la entrevista que la prensa caraqueña

apunta con lujo de detalles: «Les he hecho venir para que comentemos ciertos puntos que son de gran interés para la nación: no es el Presidente el que habla, es un amigo, es el compatriota que sólo piensa, lo mismo que ustedes, en el engrandecimiento de su patria y el bienestar de sus conciudadanos.

Quiero pedirles que me ayuden, que me presten su colaboración en la labor que he emprendido, quiero pedirles que tengan confianza en mí y que inciten al pueblo a depositar en mí toda su confianza.

Necesito la cooperación de

la prensa, no para que nombren a Eleazar López a toda hora, pues eso sería caer en errores anteriores, ni para que enalancen todo lo que haga mi gobierno, pues una crítica a tiempo estimula al gobernante, pero para que, aún en medio de la crítica se tenga el respeto de las libertades mutuas. Que esa crítica no sea ofensiva y coopere de este modo al plan de gobierno que me he trazado.

Sólo pido confianza; aunque no soy un gran político, pues mi actuación en el antiguo régimen se consagró a levantar

Pasa a la 7a. pág.

Se necesitan jóvenes

Animosos y entusiastas para formar una barrera a la impiedad.

Jóvenes de una sola pieza, espíritus fuertes y preclaros que no se avergüencen del nombre de católicos y que lo sepan defender.

Jóvenes gallardos sin petulancia, arrogantes sin vanagloria, que sepan formar varonilmente y sin sonrojos en una procesión; que se acerquen a los Santos Sacramentos, y que con igual valor se lancen a la calle a sostener la verdad del Evangelio.

Jóvenes que sostengan con valentía nuestro periódico, que lo lleven en la mano, que lo hagan leer, que en todas partes hablen de la cruzada de la buena prensa, conquistando suscritores generosos.

En una palabra, jóvenes de buena voluntad que luchen como buenos en las batallas del Señor.

Revista del mercado

Aún continúa sin remediar el gravísimo mal de las ventas de frutas y verduras en la calle Norte del Mercado. Reprobamos de nuevo la tardanza de las Autoridades en solucionar este problema, ya que la concurrencia de vendedores ahí es numerosa y aún de gran provecho para el público, que obtiene las verduras a precios relativamente bajos.

El martes pasado concurren 58 carretas, con un total de 200 ven-

dedores. Abundaron los repollos, a 12 colones el quintal; los plátanos verdes, a un colón el racimo, y el de guineo a 80 cts; los tomates, muy buena calidad, a 20 cts. libra; las naranjas, a colón el cien; los ayotes a 8 pesos el quintal. Palmitos y sirtubas, nuestro plato de Cuaresma, comienzan a asomarse en mercado, con precios bajos; asimismo, la cebolla y los ajos; las piñas, escasas, a treinta y cinco centavos.

Damos esta información a las señoras de casa y a los cultivadores que quieran traer sus productos a este «mercado», como un índice de precios y artículos.

Recomendamos

el taller de reparaciones de calzado de nuestro circulador

José Luis Quesada
honradez práctica

Dr. Alejandro Vargas Araya

San José — Oficina: 125 varas al Norte de la Botica Oriental

TRATAMIENTO

de todas las enfermedades por el SISTEMA OSTEOPATICO

En Oreamuno...

Viene de la 2a. pág.

tución, y del Lic. don Elías Leiva Quirós, presidente de la Junta provincial de Cartago, no habrá necesidad de ese sacrificio, porque, dentro de unas semanas, quedará debidamente instalado un Centro de Nutrición, en Oreamuno.

DE UN CUATRO. UN COLON

hace Ud. comprando todo su CAFE directamente en

EL FENIX Tel. 3573

Cómo quedó integrada la Municipalidad de San Antonio de Belén

La nueva municipalidad del Cantón de San Antonio de Belén ha quedado integrada por elementos de reconocida honorabilidad y marcado espíritu de progreso local.

La votación ahí fue una de las más nutridas de la república, habiendo sido emitido un total de votos de 599, de los cuales fueron dados a favor

del Partido Republicano Nacional, 436.

La papeleta como es natural fue ganada integra por ese partido y en tal virtud, quedaron electos como regidores propietarios, los Sres. don Abel Rogelio Montero Barrantes y don Juan Carvajal González, siendo también nombrado por arrastre, el tercero

Pasa a la pág. 8

Onda larga: 1200 Kc. - Onda corta 650 Kc.

RADIOEMISORA
CATOLICA
COSTARRICENSE

SAN JOSE

Ti-RCC

COSTA RICA

Horas: de 11 a. m. a 1 p. m. De 5 p. m. a 6 p. m.

POR LA PRENSA CATOLICA

Estando en Estados Unidos destinado este mes a la difusión de la Prensa católica, casi todos los Obispos de la nación, ya por medio de pastorales, ya por escritos especiales y exhortaciones, ya también en sus sermones, están dando a conocer la importancia y la necesidad de las publicaciones

católicas y exhortando urgentemente a los católicos a que se suscriban a ellas, como uno de los medios más eficaces pa-

ra conservar y fomentar el espíritu católico en medio de tanta perversión de ideas como se están continuamente diseminando por medio de la prensa aun de la denominada neutral. En nuestros tiempos, dicen algunos de ellos, es hasta un deber de conciencia el favorecer la prensa católica.

Parasitoides Zúñiga

De efectos potenciales y virtudes distintas a los demás vermífidos antiguos. Destruye las Lombrices en cualquier tiempo. Botica Tropical, tel. 2057 y todas las farmacias.

CULTO MAGNIFICENTE

tendrá Ud. en su parroquia, Sr. Cura, si lleva sus trabajos de joyería y platería a

EMILIO DEL VALLE HIJOS, Sucs.

en Cartago, C. R.

EXPERIENCIA

PRONTITUD

SECCION...

Viene de la 4a. pág.
 causa para ello, y juzgue, según su prudencia, que están aseguradas suficientemente la educación católica de la prole y la remoción del peligro de perversión para el otro cónyuge (Canon 1065, párrafo 2). No es preciso pedir dispensa a la Sede Apostólica para esta clase de matrimonios.

Liceista curioso. Los libros de Buda son: el Pitaka, que contiene los discursos de Buda; el Dharma, que establece las doctrinas éticas; el Vinaya, que contiene reglas para los sacerdotes y algunas ceremonias. Estos libros contienen mil doscientas páginas y cerca de treinta millones de caracteres chinos. De esto último no doy fe, porque no fui quien los contó.

Hereditaria. Para combatir

la excesiva transpiración, da muy buenos resultados el practicar lociones con la siguiente mezcla: Manteca de cacao, 75 gramos; óxido amarillo de mercurio, 0,1; aceite de ricinio, 75; óxido de zinc, 0,3; esencia de rosas, 5 gotas. Para el cutis grasiento, lávelo con agua tibia a la que habrá agregado una cucharada de amoniaco.

Gracieta. Por esa razón, nada importa que su novio se haya ido. La mujer ha de conservar siempre su recato. No cree usted que cuando él recapacite, volverá a usted, comprendiendo lo que vale?

Párrafo final. Cualquier duda que tenga, cualquier consulta sería que desee hacer envíela a «Sección de Consultas de LA EPOCA, Apartado 47. José.

por ser

LA EPOCA

el único periódico católico en Costa Rica

es recibido

en donde no lo son otros periódicos

recuerde esto cuando
 tenga que anunciar algo.

Inauguración de la exposición de la prensa católica

Ha quedado ya fijada definitivamente la fecha en que se inaugurará la Exposición mundial de la Prensa Católica. Es el día 12 de mayo de este año. Como ya indicamos en otra crónica, esta Exposición fue ideada al celebrarse el septuagésimo quinto aniversario del Osservatore Romano, como un homenaje a Su Santidad Pío XI. Durará seis meses. Durante este tiempo se tendrán varios congresos y asambleas de suma importancia.

La Exposición consta-

rá de tres secciones fundamentales. La primera se dedicará a la historia del periodismo, al estado presente de las publicaciones diarias, especialmente de las católicas, y a la ilustración, en general, de sus problemas morales y técnicos. La segunda comprenderá la prensa católica de todo el mundo, incluida también la de las Misiones. Se han adherido ya más de 50 naciones. En la tercera figurarán las publicaciones de las Congre-

Pasa a la pág. 8

Los periodistas de Caracas...

Viene de la 6a. pág.
 tar y educar al ejército, mi posición me permitía sin embargo estar al tanto de los asuntos políticos.

Se me critica el que hoy tomen parte en la política hombres que figuraron en el antiguo régimen; paso a exponerles las circunstancias que precedieron a la muerte del general Gómez, circunstancias en las cuales la salud de la República estuvo en grave peligro, y muchas vidas a punto de sucumbir: en ese momento crítico había dos corrientes: una Constitucionalis-

ta formada por los ministros y algunos Presidentes de Estado, y otra personalista. Triunfó como todos saben la Constitucionalista, y los hombres del antiguo régimen que hoy me acompañan hicieron en ese momento crítico un gran servicio a la patria; no me parece justo descartarlos después de haber asumido ellos semejante actitud en la hora de peligro.

Criticán el que yo no haya destruido todo lo del gobierno anterior, cosa que no se puede hacer con medidas violentas.

Pasa a la 8a. pág.

La Gobernación va al edificio municipal

Cuatrocientos colones gasta al mes el gobierno en el alquiler de la Gobernación. Ahora, a más de economizarlos, se quiere tener más a la mano el servicio del Sr. Gobernador quien por ley es el jefe de las dependencias municipales.

Y por eso se va a llevar la oficina que decimos junto con la de pasaportes, la de prenda agraria y la del registro civil auxiliar al edificio situado frente al Hospital.

Indudablemente al Sr. Rodó le tocará ocupar el lujosísimo apartamento que tuvo el ex-intendente Lara.

Parasitoides Zúñiga

El antihelmítico por excelencia. Destruye las Lombrices, Amebas y Ankilostomas en todo tiempo. Botica Tropical y todas las farmacias.

Los que viajan

Alfredo Núñez Hancq, costarricense para El Salvador.

Jorge B. Van der Latt B, costarricense para Chile.

Arturo Tinoco Jiménez, costarricense, para Panamá.

Máquinas de Escribir de todas marcas

Si su máquina de escribir sufre un desperfecto, llévela inmediatamente al taller de Esteban Ramírez, 25 varas Oeste de la Clínica Figueres. —30 años de práctica—

olorosa a limpio

y absolutamente blanca y bonita
 le quedará su ropa, lavándola con

JABÓN PALMERA

(que se vende siempre empaquetado)

INDUSTRIAL SOAP CO.

Agustín Castro & Cía.

Teléfono 3103

Apartado 271

CORREO DE CACHI

El 22 de febrero dejó de existir la estimable matrona doña Angelina Zúñiga v. de Cordero, madre ejemplar, hecha en la escuela de Jesús Crucificado.

Damos nuestro sincero pésame a sus hijos don Juan, don Rogelio y don Ventura Cordero.

—El 27 del mismo mes descansó en la paz del Señor la cristiana señora doña Ana Carmona v. de Rodríguez. Vaya nuestra sincera condolencia para su hija la Srita. Juana Rodríguez y demás deudos.

Nuevo agente de policía

He sido nombrado autoridad en este distrito el buen amigo José María Chaverri Picado, persona

muy estimada por su actividad y honradez.

—Nuestra escuela está de plácemes con el nombramiento recaído en la inteligente Srita. Carmen González. Los padres de familia se encuentran satisfechos del aporte cultural que ella ha prestado en otras escuelas, creyendo que mucho han ganado sus niños con tener a tan distinguida maestra.

Pasa a la pág. 8

Censura de Películas

Por el Tribunal de la Arquidiócesis de Nueva York

CLASE A.—I. Sección.—Películas aprobadas para toda clase de personas:

- «BRINDEMOS POR EL AMOR».—(Raventós)
- «METROPOLITANO»
- «MADRE QUERIDA»
- «LAS CRUZADAS»
- «ESCANDALO ESTUDIANTIL»
- «PASO A LA JUVENTUD».—(Urbini).
- «PASION GAUCHA»
- «EL CAPITAN SANGRE»
- «PARIAS DEL ENSUEÑO»

CLASE A.—II. Sección.—Películas aprobadas solamente para personas mayores:

- «LA SUBLIME MENTIRA».—(Urbini),
- «LA MENTIRA DEL AMOR»
- «CORAZON BANDOLERO»

CLASE B.—Películas no aprobadas por su argumento o por la manera en que es tratado el asunto:

- «FERIA DE VANIDADES».—(Urbini).
- «FLOR DE FUEGO»

La guerra mundial...

Viene de la pág. 4

de más de 120 km. El obús tenía un peso de 100 kl., y con 500 kl. de pólvora fue lanzado a una altura de 40 km. a la estratosfera. De tales cañones existían 3 que han sido destruidos en 1918.

Durante la gran batalla en Francia se encontraban 100 cañones por cada 1000 m. 7 días duraba el fuego de tambor de la batalla del Soume.

Los aliados dieron cerca de 4.000.000 de tiros e. d. 1000 kl. de municion por cada metro. El primer día del ataque tiraron los franceses 270.000 obuses de cañón liviano, 80.000 de cañón pesado y 30.000 de mortero.

Los americanos en St. Michael tiraron en 4 horas más de 1000.000 obuses de artillería.

En el ataque contra Reims los franceses tiraron (año 1917), 10.000.000 obuses de artillería, 170.000.000 de balas de fusil y 300.000 balas de luz.

La artillería alemana durante la guerra tiró 225.000.000

Pasa a la pág. 8

Balance del Banco Nacional de Seguros

Hemos recibido un opúsculo del Banco de Seguros en el que se consigna el balance general, al 31 de diciembre de los años 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934 y 1935.

Es un minucioso estudio condensado en guarismos que indica la gigantesca labor que despliega la institución, en los diferentes extremos que toca, haciendo ver que por defunciones, incendios, accidentes de trabajo, transportes marítimos, fianzas y accidentes individuales ha pagado, desde su fundación hasta nuestros días, la suma de

¢ 2.307.312.95 y aportando entre otros el interesante dato de que el monopolio de la gasolina, administrado por el banco, produjo como utilidades al Estado durante los años 1933, 1934, y 1935, la suma de ¢ 1.267.135.47, y el de su aporte — como contribución del Banco a la construcción de carreteras de 1932 a 1935— la suma de ¢ 386.058.93.

Todo lo cual nos está diciendo la labor benéfica de la Institución, a la cual deseamos, en provecho de la comunidad costarricense, cada vez mayor prosperidad.

Consumidor y Comerciante:

Si quiere Ud. comprar artículos de Talartería y Cabulla elaborada a precios módicos y superior calidad, visite a

Beriberto Hidalgo E.

Lado Norte del Mercado Central - San José

La variedad de artículos que ofrece, son absolutamente garantizados, tanto en la confección de ellos como en los materiales que se emplean. Especialidad en trabajos por encargo

Ventas al por mayor y al detalle

Como quedó...

Viene de la 6a.

de la papeleta, don José Zumbado Soto.

Quedan asimismo nombrados como regidores suplentes los Sres. Lic. don Antonio Campos González y don Enrique Zumbado Zumbado y como síndicos propietarios

en todo el cantón, don Manuel Delgado Moya, cuyo suplente lo es don Salomón González Moya, don Francisco Chaves Campos (prop.) y don Manuel Rodríguez L. (supl.) don Benjamín Brenes R. (prop.) y don Federico González G. (supl.)

Los periodistas...

Viene de la pág. 7

lentas. Les pongo un ejemplo: el antiguo régimen descansaba sobre una base sólida, era un edificio con muchos defectos, pero sus cimientos eran fuertes; ¿cómo destruirlos? Muy poco a poco o con dinamita! Y si se destruye con dinamita ¿qué sucede?, que nos cae a todos encima! No se puede proceder violentamente, sólo tengo quince días en el poder y les pido que tengan confianza en mí; justicia se hará!

Me tildan de sostenedor del régimen tirano. Es verdad que serví al gobierno de Gómez como soldado, pero pueden ver cuál fue mi actuación en esos treinta años, en cuanto a mi fortuna personal, ahí

está; fuera no tengo un centavo! Durante ese tiempo viví en Cumaná, en Río Caribe, en Carúpano y en otros puntos de la República y puedo asegurarles que si hubiera caído con el gobierno, en cualquiera de esas ciudades hubiera encontrado personas que me recibieran como amigo, pues saben allí que no hice sino cumplir con mi deber.

Nunca he ambicionado ni poder ni dinero; varias veces me fueron ofrecidos puestos destacados y no los acepté. Si hoy acepto la Presidencia de la República es porque creo que puedo hacer bien a mi país. Mi única ambición es retirarme a vivir tranquilo, pero sé los deberes que me impone la Patria.

La inauguración...

Viene de la 7a. pág.

gaciones y Ordenes religiosas, las de cooperación misionera y las dedicadas a la Acción Católica.

El Santo Padre muestra tanto interés por esta Exposición, durante la

cual se celebrará en Roma el gran Congreso Internacional para coadyunar todas las actividades en favor de la Iglesia, que él mismo visita frecuentemente los trabajos que se están haciendo.

Correo de...

Viene de la pág. 7

tra al frente de nuestra escuela.

—El 19 del corriente mes comenzará el retiro espiritual en nuestra Iglesia, por donde bueno es prepararse para los venturosos días que se acercan. Un Padre misionero dará los ejercicios, que terminarán el 22, día en que nos visitará el amado Prelado Arquidiocesano Mons. Castro, quien impartirá el Sacramento de la Confirmación.

Corresponsal

Parasitoides Zúñiga

Deseche prejuicios y rutinas. Cure las Lombrices con Parasitoides. No necesita purgante, cualquier niño lo puede tomar. Botica Tropical, tel. 2057 y todas las farmacias.

El lunes, los secundarios a trabajar

En esta vez las vacaciones se han llevado la cuarta parte del año. Desde el 17 de novbre., anuncio de la parálisis infantil no hay lecciones. Pero el lunes se rompe el descanso. El Liceo, el Colegio de Señoritas, la Normal, el Colegio de San Luis y el Instituto de Alajuela, todos con sus 3.000 alumnos entran al trabajo intelectual, que este año promete ser muy duro.

Economice dinero

en la hechura de sus

Muebles

visitando a

Godofredo Mora M.

— Guadalupe —

quien le hará toda clase de muebles en los más modernos estilos, de la mejor calidad y a los más bajos precios

—:—

Nos hacemos cargo de cualquier reparación que quiera hacerle a su casa o a sus muebles.

Suscribase a LA EPOCA

LA GUERRA...

Viene de la 7a. pág.

de obuses, y la francesa 300.000.000.

Una estadística americana calcula el precio de toda la munición de la guerra en 125.000.000.000 M. de oro.

Alemania producía en sus fábricas como 2.000.000 obuses por mes. Para las tropas prusianas solamente debía confeccionar 11.000.000 uniformes. Para sus aliados debía producir pequeños materiales de armas y equipaje por 300.000.000 M.

Los Estados Unidos entregaron a los aliados en equipaje y armas por 2.295.404.386 dólares.

Marina.—Alemania tenía en el año 1918 por todo 618 buques de guerra, de los cuales 496 estaban todavía en buen estado; 180 submarinos de los cuales 83 en buen estado. Perdió 8 grandes cruceros, 20 pequeños, 100 torpederos y 200 submarinos.

Los aliados perdieron: 29 grandes cruceros, 30 pequeños, 115 torpederos y 89 submarinos.

Los submarinos alemanes, de los cuales durante la guerra construyeron como 400, echaron a pique como 6500 vapores. Solamente en la bahía alemana del mar norte fueron encontradas después de la guerra más de 50.000 minas.

Aviones.—Alemania tenía en el año 1918 como 5000 aviones para el frente, 1200 para el mar, y 300 en el año 1914. Durante la guerra construyeron 125.000 trabajadores en 120 fábricas 47.600 aviones.

Han sido destruidos 6000 aviones de los aliados, 3.200 alemanes, 700 de observación. De los 114 zeppelines todos menos 8, de los cuales 5 debían entregar con el armisticio.

Finanzas.—El costo general de todos los países desde 1914-18 eran 700.000.000 M. De estos el costo de los alemanes era 165.000.000 M. e. d. 3000 por cabeza.

Todo el dinero alemán en el año 1913 era como... 300.000.000.000 M. de los cuales la mitad fue sacrificado por guerra. Los 9 empréstitos alemanes de la guerra eran como 100.000.000.000 M. El tesoro de oro para la guerra en la torre "Julius" era 120.000.000 M. lo que significa el costo de tan solo un día.

Víctimas.—Muertos de todos: 10.000.000 soldados. Heridos: 19.000.000 soldados e. d. 30% de los poderes centrales; 17% muertos; 20% heridos de los aliados, 12% muertos.

Muertos alemanes: 1.851.751 enterrados en 1.572.000 tumbas, más de la mitad en Francia.

El sacrificio de sangre era el más numeroso entre los aviadores. De los 5000 murieron 4878 en el frente, 1962 en la patria, 1372 desaparecidos, pues más de 100% y solamente por medio de nuevos aspirantes aviadores era posible llenar los huecos. De los oficiales activos murió cada 4. De los soldados cada 7.

El número de los alemanes heridos: 4.246.779; desaparecidos: 170.000. Tienen derecho a socorro del estado: 533.000 viudas de soldados, 1.134.000 medio huérfanos, 58.000 huérfanos completos, 220.000 padres de soldados. Además 1.500.000 lesionados reciben socorro del estado, de los cuales 35.000 completamente ciegos.

Prisioneros de la guerra en Alemania: encerrados... 2.500.000 enemigos en 175 campamentos, 3 1/2% de éstos murieron; ningún desaparecido.

Prisioneros en Francia estaban: 425.000 alemanes, 6% de éstos murieron; 43.251 desaparecidos!

Prisioneros en Rusia estaban: 165.000 alemanes, 10% de éstos murieron; 50.000 desaparecidos.

El armisticio exigió la entrega por parte de Alemania de 25.000 ametralladoras, 5000 cañones, 3000 cañones de mortero, 1.700 aviones, 5 zeppelines, 74 buques de guerra, todos los submarinos, 150.000 vagones de ferrocarril, 5000 locomotoras, 60.000 máquinas de agricultura.

El contrato de Versailles exigió de Alemania toda la flota mercantil, 70.591 km.² de tierra, 6.475.640 habitantes, 8 colonias de 27.000.000 km.², 270 millones M. en oro.

Contra Alemania lucharon 27 estados enemigos que tenían 1.375.000.000 habitantes. Estados aliados con Alemania: Austria, Turquía, Bulgaria.

Revista: Deutscher Haüsschatz, Nov. 1935.

Cuaderno 2 del año 62, pág. 2. III y 2. IV.

Por: Hans Erman.

EL RADIO...

Viene de la pág. 4

radio a las 2.30 p. m. [hora de Costa Rica]. Interesantísimas resultan, ya que en las diferentes ocasiones hemos notado que asisten distintos elementos, siempre en número de cuatro: dos hombres y dos mujeres. Por lo que podemos imaginar que hacen gala de sus magníficas cualidades de cantantes, luciendo en todo esplendor la alta escuela de que vienen precedidos. Cada uno canta alguna «aria» de bellísimas Operas y al final sus voces se unen en un precioso cuarteto.

El speaker ha invitado a participar en el concurso a todos aquellos artistas que se crean con las aptitudes necesarias para ser un buen cantante; la invitación se extiende a todas las naciones.

El domingo próximo se finaliza el concurso y en él tomarán parte los ganadores quienes de hecho han sido admitidos como artistas de la Opera del Metropolitano.

¿Tendrá Ud. oportunidad de oírlos, amable lector? Fórmese con ello idea de quiénes son los que vienen reemplazando a todos aquellos artistas que van pasando con el tiempo.

C. y E.